

第十次 ISO / TC38 年会
情况报告

中国纺织标准化代表团
一九九〇.十一.

-307

目 录

- 一、T038全体会议情况
- 二、T038/802会议情况
- 三、T038/805会议情况
- 四、T038/806会议情况
- 五、T038/808会议情况
- 六、T038/8019会议情况
- 七、T038/8020会议情况
- 八、T038/8022会议情况
- 九、体会与建议

附件一、会议文件目录

二、参观访问情况

第十次ISO/TC38年会情况报告

经国家技术监督局及纺织工业部批准，中国纺织标准化代表团一行五人于1990年6月16日至7月1日赴英参加了ISO/TC38（简称TC38）纺织品技术委员会第十次年会及所属SC2、SC5、SC6、SC8、SC19、SC20、SC22分委员会会议，会后并参观了英国纺织技术集团B. T. T. G及其仪器开发中心，国际羊毛局中心试验室，奥尔伯瑞特——威尔森染料助剂厂（阻燃剂部分）及英国标准化协会等有关单位，由于BSI、AJ、Hall博士精心安排，以及与会代表的友好合作，被参观单位的热情接待，圆满的完成了这次出国任务。现将有关情况分述如下：

一、TC38全体会议情况：

ISO/TC38纺织品技术委员会是ISO组织内最大的一个技术委员会，拥有40个积极成员（P成员）和26个观察成员（O成员），每隔五年召开一次年会，这是自1980年以来，我国第三次派代表团参加。

本次年会主席由英国J. H. Leath先生主持，英国标准化协会TC38的秘书A. J. Hall博士担任大会会议秘书。

参加本届会议的共有21个国家即阿尔及利亚、澳大利亚、奥地利、比利时、加拿大、中国、芬兰、法国、联邦德国、匈牙利、

印度、意大利、日本、波兰、葡萄牙、南非、瑞典、瑞士、坦桑尼亚、英国、美国，此外还有三个国际组织（即EDANA、IWS、BISFA）及ISO/TC38秘书处有关人员共73人。

英国标准化协会纺织处的负责人兰顿夫人代表东道主对各国代表的与会表示了热烈欢迎。会议由J. H. Leath主持，宣布会议开始通过了会议日程，宣读了TC38秘书处的报告，回顾了1985~1989年五年来工作成绩，技术委员会结构改组以及今后活动计划的建议等。会议着重讨论了以下几个问题：

- 1985~1989年工作成绩的回顾。
- 进一步明确TC38技术委员会的工作范围
- 研究确定今后工作计划
- 明确P成员的职责
- 调整了部分分技术委员会的组织。

(一) 1985~1989年工作成绩的回顾：在此期间共制修订国际标准79项。而在1979~1984年期间仅制订39项国际标准。在79项中有49项国际标是修订ISO105“纺织品——色牢度试验”而制订成新标准，其余30项是新制订的国际标准。

目前正在进行的工作项目共161项，其中

62项已做为分技术委员会草案登记，准备修订。

6项已做为国际标准草案登记，准备修订。

19项已经投票做为国际标准审议(DIS),准备出版,所有这些工作项目都在这次年会。分技术委员会上讨论。

(二)进一步明确TC38技术委员会的工作范围

在这次年会上,讨论了TC38技术委员会的有关战略方针及工作范围:

1、工作范围:

TC38包括工作范围是:

A、纤维、纱线(单纱和股线),绳索,织物和其它纺织材料;试验方法以及名词术语定义。

B、纺织工业原料为纺织工业生产和试验的辅助材料和化学用品。

C、纺织产品分类及规格标准化。

D、下述纺织产品不包括在内即:纺织机械(属TC72);纺织最终产品——服装尺寸规格(TC133);防护服(属TC94)考虑最近四十年来纺织工业结构变化很大,纱线与织物结构变化亦较多,故一般计划在五年内进行修订较为经济合理。

2、目前欧洲标准化技术委员会(CEN)正在制订产品标准,目的是为了欧洲共同体的贸易发展的需要,这些标准与TC38应相互一致,并应加强相互间协调如:

CEN/TC127 建筑物的防火安全

CEN/TC 134 纺织铺地材料的回弹性

CEN/TC 189 土工布及其相关的产品

CEN/TC 248 纺织品与纺织制品

三、研究确定今后工作计划

ISO/TC 38 技术委员会考虑到除部分分技术委员会如 SC 1, SC 2, SC 12 定期每两年举行一次外,其余分技术委员会多与 TC 38 年会同时召开,这样使标准的制修订时间相对延长。为此,秘书处提出应缩短 TC 38 年会时间,由每五年召开一次改为每三年召开一次。在可能条件下,各分技术委员会可单独召开。会议地点不要过多集中在西欧或北美。经会议研究决定同意这一方案,并确定以下几个会议的时间与地点:

1991年	SC 12	在英国召开
1992年	SC 1, SC 2	在法国召开
1992年	SC 19	在中国召开
1993年	TC 38 及其分技术委员会	地点待定
1994年	SC 19	地点待定
1995年	SC 1, SC 2	地点未定
1996年	TC 38 和分技术委员会	地点未定
1997年	SC 19	地点未定

四 明确P成员的职责

参加TC38 P成员国约有40个,但有些P成员国长期不遵守ISO章程,不参加投票和部分工作组工作,会议就该问题做出决议,根据ISO组织章程,由ISO行政执行部门通知有关P成员国对这一问题予以关注,并通报了印度、伊朗、伊拉克、牙买加、南朝鲜、荷兰、西班牙、特立尼达、多巴哥、土耳其、委内瑞拉、越南、坦桑尼亚等国。会上,印度和坦桑尼亚强调因通讯不便,影响投票时间,建议秘书国能否以传真形式进行投票而不采用邮寄。

会上还要求成员国,要积极参加各分技术委员会工作组的项目试验工作。每个试验项目必须有五个国家参加试验提供试验数据。同时要求每个项目必须要有召集人,以便有组织地开展工作。

(五) 调整部分分技术委员会的工作

关于SC7(绳索),SC8(织物物理试验),SC16(化学试验)SC17(人造纤维命名)与SC18(纤维和纱线的基本术语、符号、缩写和分类)等几个分技术委员会的隶属关系问题,经讨论,一致同意解散SC17分技术委员会并以ISO/TC38-WG14-(人造纤维命名代替。由法国BISPA公司的Mr Beauteemps负责召集隶属TC38;

2、SC18已完成工作任务,其分技术委员会解散

3、SC7、SC8分技术委员会经大会主席征求代表团意见,

各国都无意承担秘书团任务。ISO/TC38考虑决定解散S07, S08, 余下的工作以工作组形式代替, 直属TC38技术委员会

4、会上决定成立以下几个工作组, 隶属于TC38技术委员会领导。

ISO/TC38-WG15起重起球工作组(由中国担任组长)

ISO/TC38-WG16耐磨及脱缝工作组(由英国Mr. P. J. Smith负责)

ISO/TC38-WG17 纺织品生理性能工作组(由西德Umbach博士担任)

六、今后任务

1、中国继续承担织物起球试验方法标准的制订任务, 并继续担任工作组召集人。

会议确定四种起毛起球试验方法同时进行工作

加拿大—HTPT法(乱翻式起球试验)

西 德—马丁代尔起球试验

英 国—起球箱法

中 国—容园轨迹法织物起球仪

要求1990年9月20日前上述四个国家将标准文本寄给召集国(中国), 10月31日前由召集国汇总分析返国工作组各员国, 1991年1月31日将答复意见返回召集国, 召集国将

时候负责召开工作组会议。

2、经SC19分技术委员会主席征求中国代表团意见，

SC19会议和TC38大会初步决定1992年9月或10月在中国北京召开第九次SC19纺织阻燃产品国际标准会议，该会议的召集国是加拿大，要求中国做好会议的准备工作。

3、产品规格标准被看作一个长期目标，发展中的国家对此特别感兴趣如坦桑尼亚，承担了棉纱产品规格项目的秘书国的工作。

4、国际上纺织品不断扩大其使用范围，已向非衣着家用方向发展（如土工布，过滤布），从而扩大了TC38的标准制订范围。

5、今后标准制订工作重点：

(1)建立一整套完整的试验方法标准，有助于工业内部交流，有助于消除买卖双方障碍。

(2)保持已有标准的最新性

(3)发展新方法标准如环境安全有关的燃烧性能标准。

(4)发展新的纺织领域基础标准如土工布、洁净室内服装。

(5)发展产品和性能规格标准。

(6)研究制定参照物规格。

二、洗涤、干洗和防水试验分委员会(TC38/SC2)会议情况
第1工作组（干洗）及第6工作组（阻燃整理持久性）分别召开了会议

(一)第1工作组：会议由瑞典的Mr. R. Löwendahl主持，法国

德國、日本、瑞典、南非、英國、美國的代表参加了会议。

讨论了有关增载织物的报告。由FCRA提出了对于不同纤维材料的织物尺寸稳定性所用增载织物的影响的总结报告。认为增载织物对某些种类织物影响较大，尤其是100%的粗毛纺机织物。

讨论了ISO 3175（纺织品—四氯乙烯干洗试验中尺寸变化的确定—仪器法）修正草案。工作组同意已提出的一些修改意见。对于一般及敏感，非常敏感的材料其方法包括三个过程。增载织物应为80%毛及20%棉的样品。该草案应在9月底前送交SC2秘书处以便各成员传阅。

(二)第6工作组：会议由英国Mr. R. Cole主持，奥地利、加拿大、法国、德国、日本、瑞士、英国、美国参加了会议。会议对

1、家庭洗涤过程的草案

2、1989.8.25威廉斯堡第四次会议报告

3、机洗过程草案

4、本次会议议程

5、IEC无磷酸盐洗涤剂

6、实验室间试验报告—IEC洗涤剂对比等文件进行了讨论。

并形成两点建议：

1、同意按上次会议决定将机洗过程草案作为分委员会草案上报。

2. 将形成以ISO 6330方法2(纺织品—试验时采用的家庭洗涤和干燥程序)为基础的新的文件。并以此作为使用中
性硬度以及IEC无磷酸盐洗涤剂的家庭洗涤实验室联合试验的基础

三、纱线物理性能分委员会(TC38/SC5)会议情况

SC5是纱线物理性能测试标准的分委员会,出席这次会议的
有比、加、中、法、印、日、波、瑞典、坦、英、美等11个国家
共20多位代表,SC5的秘书处设在美国,因此会议由美国担任
主席与秘书。本次会议的内容包括单纱强力试验、线密度试验、粘
度试验及聚烯烃纱的耐人工日晒和模拟气候的稳定性测定等项标准
其中单纱强力试验由SC5的第二工作组单独举行会议,加拿大任
召集人。本次SC5会议的情况讨论结论是:

(一)单纱强力试验

在85年柏林会议后,对单纱强力已进行过二稿的征求意见,
本次会议再针对第二稿的文本进行了逐字逐段的讨论修改,新标准
的特点是以ORE原理的强力仪为基础,采用拉伸速率为试样长度
的100%/min,并规定了如只测单强平均值则取10个管,测
50次,如需要测单强变异系数则应取20个管,共测200次。
考虑到现在还有不少试验室存在ORL与ORT型强力仪,所以在
标准的附件中明确了对ORL与ORT原理的强力仪仍按原固定断
裂时间为 20 ± 3 秒的规定。会议讨论中还对单强试验的有关名词

术语、适用范围及编辑上的问题进行了研究并作出了决定。

会议最后的决议是同意第二工作组对 ISO 2062 标准的修订,在新的标准未发布前原 ISO 2062 标准继续使用。

(二) 纱线的线密度测定——绞纱法

在文件 N 196 中英国、意大利和加拿大对 ISO 2060 《测定卷装上纱线的线密度——绞纱法》提出了修订建议。其内容包括(1)英国主张每绞的长度用 100 m, 比较符合习惯方法和接近传统的缕纱概念,(2)意大利主张去掉烘干的纱求线密度的选择方法之一”而同意放上“协议双方同意”的要求。对长丝调湿的方法如无长度问题则可按未卷绕的长丝一样进行。加拿大对绞纱纱框的形式及张力问题和编写上问题提出了意见。会议决议同意将该文件作为修改草案,进一步投票表决。

(三) 纱线拈度试验——直接计数法

在 N 199 文件中西德提出要 ISO 2061 《纱线拈度试验——直接计数法》计算中加上拈系数 (twistfactor) 的建议。经会议讨论同意作为修改草案提供 进一步投票表决。

(四) 聚烯烃纱线耐人工日光及模拟气候的稳定测定

由于出席代表中无人志愿承担该项目的负责人,因此会议同意停止该项标准的制定工作。

(五) 变形纱的名词术语

该标准已有英文的国际标准草案，但还需一个法文的文本。
这个问题拟在以后解决。本次会议对该项目未形成决议。

四、纤维物理性能分委员会 (ISO TC 38/SC6) 会议情况

SC6 是纤维物理性能测试标准的分委员会，SC6 的秘书处设在西德。会议由西德担任主席与秘书，会议讨论的内容与决议是：

(一) 纺织纤维线密度的测定

1984 年内意大利提出对 ISO 1973-1976 的修订意见，在 1988 年的柏林会议上讨论了建议修改稿，其后根据成员国的评论意见作了修改，成为文件 N125，在本次会议前以 N127 文件（包括称重法与振动仪法）又一次征求了意见，在本次会议期间进行了讨论，我国代表对其中称重法取样根数太少提出了修改意见并被接受。

(二) 棉纤维线密度测定方法

讨论中到会代表同意开展一项新的工作，题为“用双压缩气流法测定棉纤维的线密度”，英国代表密切尔 (Mr. Mitchell) 志愿向 SC6 秘书处提供第一份起草的标准稿，并担任该项目的负责人，会议通过了这项决议。

(三) 棉纤维成熟度的测定

该项工作开始于 1975 年，1988 年柏林会议后 1989 年准备了一个修改文本 N126 经征求各 SC6 成员的意见后修改

的文本在ISO中央秘书处登记为ISO/DP10306提交本次会议讨论。

关于计算成熟度所用不同公式的影响，我国曾在上次会议时提出过评论与建议。这次会议上再次对此作了讨论，会议认为该方法标准主要在试验的方法上加以明确，计算公式问题可不列入标准之内。

会议讨论中认为该方法测出的结果是表示棉纤维细度(Fineness)的概念。会议决议是同意在修改后的N126文件中，加以会议中的修改意见起草成国际标准(DIS)提交TC38投票。

四、人造纤维的单纤维断裂强力与断裂伸长的测定

根据建议草案ISO5079修改成的N128文件在会前就征求了意见，会议中讨论未提出不同意见，因此决议按N128文件加上会议期间的讨论意见，起草国际标准(DIS)提供TC38投票。

五、棉纤维长度的分级标准

在本次会议以前，此N133文件将棉纤维长度分级标准的草案寄给各成员征求意见，在会议期间进行了讨论，我国代表提出标准中表1应用公制为基础表示纤维的长度，会议代表认为这个意见是对的，但也牵涉到许多习惯上的商业上的问题，也有不少代表认为该标准意义不大，会议未对此作业任何决议。

五、织物物理性能分委员会(TC38/SC8)会议情况

ISO 8是织物物理性能测试标准分委员会，原秘书处设在印度，因此本次会议由印度担任主席与秘书，本次会议讨论的内容包括织物热阻，织物透气性，聚烯烃带纱织物的测试方法，织物耐磨与接缝滑移，纺织品的生理特性，织物撕破强力，织物折皱弹性，织物长宽重，及织物抗起毛起球等测试方法的标准。其中织物抗起毛起球专门建立了第5工作组单独举行会议，在上次会议中明确中国是ISO 8/WG 5召集人，因此，第5工作组会议由中国主持。

在本次会议之前，印度已提出辞去担任ISO 8秘书处的工作，会议期间征求了意见，未有成员志愿承担该工作，因此今后该分委员会的工作将改为若干工作组直属TC 38开展工作。

本次会议讨论的内容及作出的决议如下：

(一) 织物热阻

该项目在过去的活动中曾形成过N 166、N 167、N 179等文件，并已形成建议草案(ISO/DP 4879.4)，在过去的评论中主要对草案的取样数、织物因受热而损坏与变黄的时间分档，织物承受最高温度的时间等提出意见，本次会议期间进一步征求了意见，由于在这方面实际进行的实验工作太少，因此最后会议决议从ISO 8工作计划中撤销该项目，有关内容并入纺织品生理特性测定标准项目内进行讨论研究。

(二) 织物透气性：

该项目在以往的活动中曾形成过N 148与N 193文件，并已形成建议草案（ISO/OP 9237），在评论的意见中主要的如有关适用范围中，对膨体的无纺布，土工布能否适用及扩大到对针织罗网和双层织物的适用性等，英国提出了试样数，试样的处理方法，气流仪的标定等问题，此外还有和不同测试结果的比较，必须注明相同测试条件的问题，有关采用公制单位问题和标准编写上的一些问题等。

本次会议的决议是同意在ISO/DP 9237的基础上，结合本次会议中提出的修改意见和上述评论意见，登记起草国际标准（DIS）

（三）聚烯烃带纱制成织物的测试：

该项目在以前的活动中已形成的文件有N 150至N 154及N 158、N 163、N 164等。用聚烯烃带纱制成织物的试验包括6项标准，即：

- （1）织物纬斜的测定（N 150）
- （2）抓样法撕破强力的测定（N 151）
- （3）耐拉斜的测定（N 152）
- （4）耐打孔的测定（N 153）
- （5）摩擦系数的测定（N 154）
- （6）耐人工日光及模拟气候稳定性的测定（N 164）

以上标准文本已经过各成员征求意见与投票 (N 185、N 186、N 187、N 188、N 189 与 N 191 等)。

本次会议期间对该项目讨论后认为因试验工作进行较少。要订出国际标准尚缺乏条件。且无人愿意承担项目负责人。因此作出决议从 S O 8 工作计划中撤消此项目。

四 织物耐磨试验与接缝、滑移试验：

在以前工作过程中已提出过多项耐磨试验方法的提案。包括印度的织物耐磨 (N 169)，法国的袜类针织品耐磨 (N 170) 和装饰布耐磨 (N 171) 瑞士的马丁代尔法织物耐磨 (N 172) 英国的织物耐磨 (N 173)，美国的迴转平台双头法织物耐磨 (N 174)，曲磨法织物耐磨 (N 175)，充分膨胀膜法织物耐磨 (N 176)，摆动锡林法织物耐磨 (N 177)，均匀法织物耐磨 (N 178) 等。

关于机织物接缝滑移的测定，也已形成标准文件 (N 184) 并进行过投票 (N 203)。基于上述两项试验方法的工作情况经本次会议讨论后，作出两项决议。

(1) 到会代表同意建立 ISO/TC 38/SC 8/WG 6 该工作组的内容是：“耐磨与接缝滑移”该新的工作组由英国担任召集人，开展工作。

(2) 到会代表同意马丁代尔法织物耐磨 (N 173) 试验方法作